



امارن! فييق جابتن اكام اسلام فيراق تيدق برتغكوغجواب كانس سبارغ فتمهن اية سلاءين دري كندوغن خطبة يغ دكلواركن.

"مؤمن يغ ملاكوكن عملن ترباءيق"

2 جماد الأول / 1439 / 19 جانواري 2018

الْحَمْدُ لِلَّهِ ¹ الْقَائِلِ

وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَائِقَ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غَافِلِينَ
مقصودن: دان سسوغكوغوشن كامبي تله منچيقتاكن داتس كامو توجوه بواه جالن
(توجوه بواه لاغيت); دان كامبي تيدقله لالاي ترهادف چيقتاغن (كامبي).
(سورة المؤمنون اية 17)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ
إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ ³ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

ساي مپرو كقد ديربي ساي سنديري دان كقد سيدغ جمعة سكالين،
ماريله سام ۲ كيت قرباءيقي ديربي دغن منيغكتكن كنتقواغن كقد الله سبحانه
وتعالى يعني دغن ملاكوكن سكالالا تيته فرينتهن دان منجاءوهي سكالالا لارغشن.
سبلوم مزدوسكن خطبة، ساي ايغين برقسن كقد سيدغ جمعة سكالين
اكر منومشوكن فرهاطين دان جاعن برچاكف ۲ اتاو ملاكوكن قربواتن ساي ۲
سوقتو خطبة دسمقاين. موده-مودهن كيت اكن براولييه منفعة اونتوق

¹ موحى الله

² صلوات كانس نبي محمد ﷺ

³ فسن تقوى

كباء يقن ددنيا دان داخيرة. ميمبر قد هاري اين اكن ممبيچاراكن تنتغ: " مؤمن
يغ ملاكوكن عملن ترءايق "

سيدغ جمعة يغ دحرمتي الله،

كيت هاري اين هيدوف دأئس سكاللا نعمة يغ الله سبحانه وتعالى
كورنياكن تنغا مغلل سياف فون همباش سام اد برايمان اتاوقون تيدق. سدريله
بهاوا جوكن، الله سبحانه وتعالى منچيشتاكن عالم سلوروهش دان منتوكن
كهيدوفن دان كمتين، اد فرمولاعن دان اد كسودهن. اين اداله اوجين
اوتنوق سكالين مأنسي يغ هيدوف دأئس بومي الله سبحانه وتعالى اين اكر
مريك سنتياس برلومبا-لومبا ملاكوكن عمل عباده دان منجادي دالم كالغن
إنسان يغ ترءايق دالم عملن دان تيندقش منوروت كاج مات دان كهندق
شرع. سفرتي مان فرمان الله سبحانه وتعالى ددالم سورة الملك اية 2 :
الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَفُورُ
مقصودن: دباله (الله) يغ منجاديكن ماتي دان هيدوف، سوقاي دي مغوحي
كامو، سياف دانتارا كامو يغ لبيه باءيق عملش. دان دي مها فركاس لاكي مها
فغمقون.

اية "أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا" ايت تله دفرجلسكن اوليه دوقتور يوسف
القرضاوي دالم كتاب "فقه الأولويات" برداسركن سؤالن يغ دكموكاكن كقد
الإمام أبو علي فَوْضَيْلُ بن عِيَّاض :



مقصودن: الإمام أبو علي فُؤَؤِئِيلُ بن عِيَاض تله دتاش تنتغ عملان يغ ترباءيق
 ددالم فرمان الله " أئِيكُمُ أَحْسَنُ عَمَلًا " مك بلياو منجاوب: عملان ترباءيق
 ايله يغ بنر ۲ إخالص لائي بتول. بلياو دتاش لائي : افاكه مقصود بنر ۲
 إخالص لائي بتول ايت؟ بلياو منجلسكن لائي بهاوا سسوغكوهش الله
 سبحانه وتعالى تيدق منريما سسواتو عملان سلاما مان تيدق اد كإخالصن
 دان تيدق بتول. سكيراش عملان ايت بتول تتاقي (فلاكوش) تيدق إخالص،
 مك تيدق دمقبولكن، دمكين جوگ سكيراش (فلاكوش) إخالص، تتاقي
 عملان ايت تيدق بتول، مك تيدق جوگ دمقبولكن. كإخالصن هندقله
 دلاكوكن سمات-مات كران الله سبحانه وتعالى دان بتولش عملان هندقله منقاتي
 سنه رسول الله ﷺ.

سیدغ جمعة يغ برهاكيا،

كلبيهن مأنسي ترلتق كقد علمو، إيمان دان عملان. عملان يغ دکهندقي
 اداله يغ منچاقاي تاهف (مرتبت) "الإحسان" برداسرکن اية "أئِيكُمُ أَحْسَنُ
 عَمَلًا" اية 2 سورة الملك يغ تله دباچکن سبلوم اين. اوليه ايت كيت فرلو
 مرجوع كمبالي كقد كهندق إسلام دان نيلاي شرع سرتا نيلاي يغ دباوا اوليه
 رسول الله ﷺ سوفاي ستياف عملان يغ دلقسانکن منفتي اف يغ تله دتتشکن
 دان موک ۲ عملان ايت منجاوي عملان يغ لبيه باءيق.

فرساءيغن دأئس موک بومي الله اين بوکنله سمات-مات ملاکوکن
 بايق كباءيقکن دان منيغکلکن كبوروکن، اکن تتاقي فرساءيغن دان فرلومباغن
 يغ سبئرث ايله منجاوي مؤمن يغ ترباءيق دان لبيه باءيق.

سواجرن، اورغ ۲ مؤمن سنئياس براوسها اونتوق ملاكوكن سسواتو يغ
تربايق دان بركواليئي، سرتا برقرئستاسي تيغكي كران الله سبحانه وتعالى تله
منونتوت اورغ ۲ مؤمين ملاكوكن سسواتو يغ تربايق دالم سموا فركارا سفرتي
دياتاكن ددالم فرمان الله دالم سورة البقرة اية 148 :
فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ

مقصودن: مك برلومبا-لومباله (دالم ممبوات) كباءيقن. دمان ساج كامو برادا
فستي الله اكن مغمومقولكن كامو سكالين (قد هاري قيامة). سسوغكوهن الله
مها كواس اتس سكاللا سسواتو.

حال اين مغممبركن دان مغيشارتكن بهاوا الله سبحانه وتعالى منونتوت
اورغ ۲ مؤمين ملقساناكن اف جوک عمالن دان كرجا ۲ دان اوروسن دغن
چارا يغ تربايق. اين برمقصود، كيت ملاكوكن سكاللا عبادة دغن چارا تربايق
سأوله-وله كيت سدغ مليهت فنچيقتا كيت ياءيت الله سبحانه وتعالى. سدريله
بهاوا الله سبحانه وتعالى سنئياس مليهت اف يغ كيت لاكوكن داتس موک
بومي الله اين. ستياف اف يغ كيت لاكوكن فستين اكن اد كنجرن يغ سدغ
مننتي كيت سام اد فربواتن ايت بايق ماهوفون تيدق. مك سهاروش كيت
برعزم اونتوق ممقربايعي ستياف عمالن كيت قد هاري اين اكر عمالن يغ كيت
اكن لاكوكن قد ماس اكن داتغ اكن منجادي عمالن يغ تربايق.

سیدغ حاضیرین یغ برہانیا،

سکالی لاکي کیت مرجوع کفد روموسن فنجلسن دوقتور یوسف
القرضاوي دالم کتابش (العِبَادَة فِي الْإِسْلَام)، یغ مپاتاکن بهاوا عمالن هیدوف
دان فغوروسن اورغ ۲ مؤمین اکن دکیرا سباکاي عبادہ کفد الله سبحانہ وتالی
دغن شرط برایکوت:

قرتام: کرجا ۲ دان اوسها یغ دلاکوکن ایت 'مَشْرُوع' (دهاروسکن اولیہ شرع،
یعنی تیدق برتنتاغن دغن اجرن اسلام)

کدوا: دسرتاکن دغن نیه یغ صالح یاءیت منچاری کریضائن الله سبحانہ وتعالی
کتیک: دلقسانکن دغن برسوغکوه-سوغوه دان فنوه کتقوان.

کامفت: سنتیاس إلتیزام دان مماتوهی باتس حکوم الله، تیدق ملاکوکن
کظالیمن، فغنیباءن، فنیقوان، منچروبوه حق ۲ اورغ لاءین دان سؤومقامان.
کلیم: تیدق لالای درقد ملقساناکن عملن فرض ۲ (فرکارا-فرکارا واجب) ددالم
اکام، چونتوهش : سیدوق بکرجا سهیغک لالای درقد مندیریکن صلاة یغ
دواجبکن.

فرمان الله سبحانہ وتعالی دالم سورہ النجم ایه 39-41
وَأَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى (39) وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَى (40) ثُمَّ يُجْزَاهُ
الْجَزَاءَ الْأَوْفَى (41)

مقصودش: بهاوا سسوغکوهش تیدق اد(بالسن) باکي سساورغ ملاءینکن
(بالسن) اف یغ داوسهاکنش. دان بهاوا سسوغکوهش اوسهان ایت اکن
دفرلیهتکن (کفدانش قد هاری أخیره کلک). کمودین اوسهان ایت اکن دبالس
دغن بالسن یغ امت سمفورنا.



جوسترو، اقبیلا سساورغ مؤمن ایت طاعة دان منثتی شرط ۲ یغ
ترسبوت ددالم اوروسن هیدووش سهارین، مک ای ترکولوغ ددالم کولوغن
یغ دسبوت "العا بدون" یاءیت اورغ ۲ یغ برعباده کهد الله سبحانه وتعالی
دان دکیرا "فی سبیل الله". دان ستیاف عملن یغ دلاکوکن دأتس موک بومی
این اکن دهیتوغ اولیه الله سبحانه وتعالی دان اکن دبریکن بالسن یغ ستیمقل
اتس سکالا اف یغ کیت کرجکن. جک بائیق دلاکوکن، مک بائیق له بالسن
یغ دتریمما اکن تتافی سکیرا بوروق یغ کیت لاکوکن مک بوروق جوک له یغ
اکن مننتی کیت. ایغتله بهاوا، الله سبحانه وتعالی تیدق قرنه لوقا اکن جنجی-
جنجیش دان جاعنله کیت سسکالی کیت لوقا بهاوا عذاب الله ایت امتله قدیه.

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَنَفَعَنِيْ وَاَيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيْمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. أَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ
اللَّهَ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمَرَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁶ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ. فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى:
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا
تَسْلِيمًا

برمقصد: سسوغكوهن الله دان قارا ملائكتش برصلوات كقد نبي(محمد
ﷺ)، واهاي اورغ برايمان برصلواتله كامو كقدان سرتا اوچقله سلام سجھترا
دغن قعحرمتن يغ سفنوھش. (سورة الأحزاب اية 56)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي
الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

ميمبر مپرو كقد سيدغ جمعة سكالين سوفايا كيت برسام-سام
معموركن رومه ۲ الله دغن ملاكوكن عبادة دان عمل صالح سچارا استقامة
تراوتام صلاة فرض برجماعة. سبدا رسول الله ﷺ درقد انس بن مالك رضي
الله عنه:

⁴ مومجي الله

⁵ صلوات كائس نبي محمد عليه وسلم

⁶ واصبت تقوى



مَنْ صَلَّى لِلَّهِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا فِي جَمَاعَةٍ يُدْرِكُ التَّكْبِيرَةَ الْأُولَى ، كَتَبَتْ لَهُ بَرَاءَتَانِ :
بَرَاءَةٌ مِنَ النَّارِ ، وَبَرَاءَةٌ مِنَ النَّفَاقِ

مقصودش: بارغ سیاغ منونایکن صلاة کران الله سلاما 40 هاري دغن منداقت تکبيرة الإحرام برسام امام، دتولیس باکیش دوا کبیسن، کبیسن درقد افي نراک دان کبیسن درقد صفة منافق (حدیث روایة امام ترمذی)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ
وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ
اللَّهِ ﷺ .

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ . اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ . اللَّهُمَّ انصُرِ
الدُّعَاةَ وَالْمُجَاهِدِينَ . اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ فِي سُورِيَا ، وَفِي فَلَسْطِينِ
وَفِي مِينَمَرِ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ وَفِي كُلِّ زَمَانٍ .

يا الله، امقونيله دوسا سلوروه قوم مسلمين دان مسلمات، مؤمنين دان
مؤمنات سرتا كورنياكنله كقد كامى هدايه دان عنايهمو اونتوق ملقساناكن
قرينتهمو دان منجاءوهي لارغنمو.

يا الله، بركتيله هيدوف همبامو يغ ملقسناكن تونتوتن زكاة دان كورنياكن رزقي
يغ برليقت كندا كقد قارا فواقف سرتا سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك،
ليندوغيله كولوغن فقراء دان مساكين درقد ككفورن دان كفقيرن يغ برقنجن.

يا الله، كورنياكنله سقنوه توفيق دان هدايهمو ترهادف راج كامى، دولي يغ مها
مليا قدوك سري سلطان فيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه
ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدين شاه المغفور له دان راج قرمايسوري

فِراق دار الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت
جلات سكالين.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يُأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ
عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ